

BALE PROTECTION COVER

EN User manual

RO Manual de utilizare

HU Használati útmutató

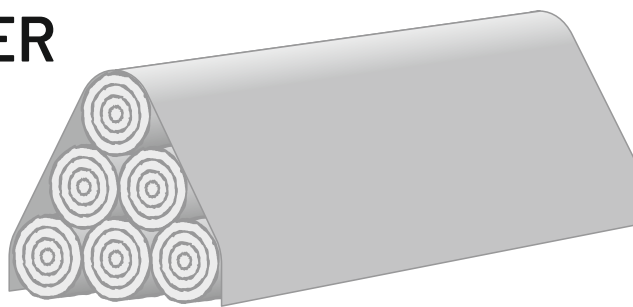


Table 1

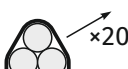
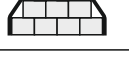
Cover size Dimensiuni prelată Bálatakaró-méreték	SKU	The number of bales that can be covered, depending on the bale size Numărul baloților care pot fi acoperite, în funcție de dimensiunea lor A maximálisan letakarható bálák mennyisége a méreteik függvényében		
		Ø1.2 × 1.2 m	Ø1.5 × 1.2 m	w1.2 × h0.9 × l2.4 m
7,6 × 12,5 m	0545	60 	30 	30 
7,6 × 25 m	0546	120 	60 	60 
9,8 × 12,5 m	0547	100 	60 	50 
9,8 × 25 m	0548	200 	120 	100 
12 × 25 m	0549	300 	200 	150 
15,6 × 25 m	0550	420 	300 	280 

Fig. 1

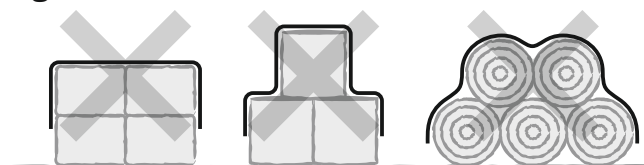


Fig. 2

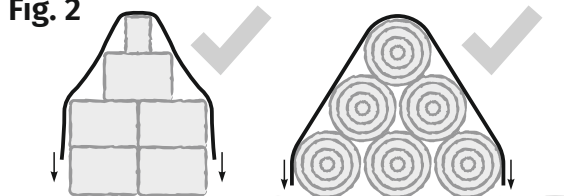
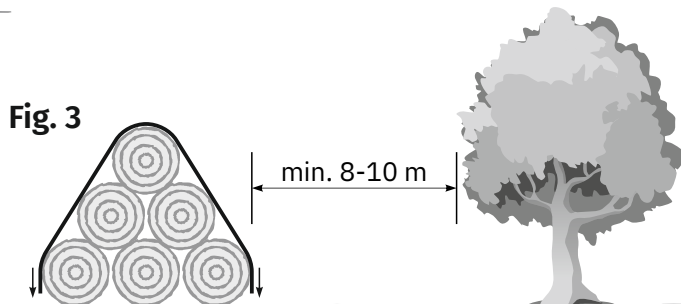


Fig. 3



EN User manual

The cover protects the hay bales against mold and extreme humidity, while it allows air circulation in dry weather.

How many bales can be covered?

Please refer to *Table 1* to learn the maximum number of bales that can be covered with the cover size you have.

Recommendations

- Leave a distance of at least 50 cm between the bottom of the cover and the ground.
- Pay attention to the sides of the cover: the side with the inscription THIS SIDE DOWN must face the bales, the side without the inscription must face the sky.
- The cover must be stretched well, the side walls must have an angle of 45-60 degrees. DO NOT cover the bales according to *Fig. 1*.
- Keep the cover well stretched – use fasteners (nail and ring), or hang weights on the cover (*Fig. 2*).
- Do not use ropes thrown over the cover!
- Build stacks up to 7.5 meters wide. Place the bales so that their side forms an angle of 45-60 degrees. Do not stack the cylindrical bales on their flat side, also do not create flat surfaces with cubic bales – always build pyramid shapes.
- It is advisable to leave a distance of min. 8-10 m from trees, buildings, etc. in order to maximize the effect of the morning/evening sun (*Fig. 3*).

RO Manual de utilizare

Prelata protejează baloturile de fân împotriva mucegaiului și a umidității extreme, totodată permite circulația aerului în vreme uscată.

Câți baloți se pot acoperi cu prelata?

Vă rugăm să consultați *Table 1* pentru a afla numărul maxim de baloți care pot fi acoperiți cu prelata achiziționată în funcție de dimensiunea acestuia.

Indicații de utilizare

- Lăsați o distanță de cel puțin 50 cm între partea de jos a prelatei și sol.
- Atenție la fețele prelatei: fața cu inscripția THIS SIDE DOWN (Cu această față în jos) trebuie orientată spre baloturi, fața fără inscripție trebuie orientată spre cer.
- Prelata trebuie să fie întinsă bine, pereții laterali trebuie să aibă un unghi de cădere de 45-60 grade. NU acoperiți baloții conform *Fig. 1*.
- Țineți prelata bine întinsă – utilizați elementele de fixare (cuie și inel), și/sau agățați greutatea pe prelată. (*Fig. 2*).
- Nu folosiți frânghii aruncate peste prelată în scopul fixării.
- Construiți șire cu lățimea maximă de 7,5 metri. Așezați baloturile astfel încât latura acestora să formeze un unghi de 45-60 grade. Nu stivuiți baloturile cilindrice pe partea lor plată, de asemenea nu creați suprafețe plane cu baloturi cubice – clădiți întotdeauna forme de piramidă.
- Este indicat să lăsați o distanță de min. 8-10 m față de copaci, clădiri, etc. în vederea maximizării efectului soarelui de dimineață/seară (*Fig. 3*).

HU Használati útmutató

A ponyva megvédi a szénbálákat a penészedéstől és az extrém nedvességtől, továbbá lehetővé teszi a levegő áramlását száraz időben.

Hány bála takarható be a ponyvával?

Kérjük, tanulmányozza a *Table 1* táblázatot, hogy megtudja, a méretek függvényében maximum hány bálát képes lefedni az ön által vásárolt bálatakaró.

Javaolatok

- Hagyjon legalább 50 cm távolságot a ponyva alja és a talaj között.
- Ügyeljen a ponyva helyes felhelyezésére: a THIS SIDE DOWN feliratú oldalnak a bálák felé, a felirat nélküli oldalnak pedig az ég felé kell néznie.
- A ponyvát jól ki kell feszíteni, az oldalainak 45-60 fokos esési szöggel kell rendelkezniük. Semmiképp se takarja a bálákat a *Fig. 1* szerint!
- A ponyva feszességének biztosítása érdekében használjon direkt erre a célra kialakított elemeket – (szeg és gyűrű), és/vagy akasszon súlyokat a ponyva aljára (*Fig. 2*).
- Ne rögzítse a ponyvát átalvetett kötelekkel!
- Építsen max. 7,5 m széles bálarakásokat. Helyezze egymásra a bálákat úgy, hogy az oldaluk 45-60 fokos szögben emelkedjen. A hengeres bálákat ne állítsa a lapos oldalukra, továbbá a téglatest alakú bálákból ne alakítson ki szögletes alakzatokat – a letakarandó bálák ideális építménye gúla, vagy háztető alakzatú kell legyen.
- Célszerű min. 8-10 m távolságot hagyni az épületektől, fasoroktól a reggeli/esti napsütés hatásának maximalizálása érdekében (*Fig. 3*).